



Anul XIII. Nr. 25

1 Noembrie 1933.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului Cluj.
- Audiențele și primirea publicului la Primăria Municipiului Cluj.
- Impărțirea teritoriului Municipiului în 8 circumscripții.
- Ordinul Minist. Finanțelor — O. C. L. ref. la contractările prin bună învoială.
- Publicație pentru contractare prin bună învoială.
- Situația financiară a Municipiului Cluj la data de 30 Septembrie 1933.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Sedința din 10 Octomvrie 1933.

— Se invită Serv. Intreprinderilor ca să facă un control lunar asupra iluminatului și încălzitului Institutului „Salvarea”, din punct de vedere al combustibilului consumat, prezintă raport Com. Interimare. (Nr. 25.322—933).

— Se aprobă arondarea circumscripțiilor administrative conform planului stabilit, în număr de 8 (opt). (Nr. 14.525—933).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 3000 (trei mii) de la art. 35 ex. 1933/34 pentru acoperirea cheltuielilor împreunate cu turnarea în bronz a bustului, Dr. Vasile Lucaciu. (Nr. 13.911—933).

Se aprobă punerea în retragere din cauză de boală a D-lui Micu Gh. șef de birou la Abatorul orașului cu data de 1 Iulie 1933. (Nr. 22.415—933).

— Se aprobă închirierea localului din str. Moldovei Nr. 2 pentru școala de ucenici comerciali și industriali, cu o chirie anuală de Lei 200.000.

— Se aprobă cu începere din 15 Oct. 1933 un premiu de 30 % din valoarea cârnurilor confiscate, tăiate în mod clandestin și bune pentru consumație publică, personalului de la Abatorul Municipiului care a contribuit la descoperire și confiscare. (Nr. 19.812—933).

Sedința din 20 Octomvrie 1933.

— Se aprobă reducerea de la 12 Lei pe zi la 10 Lei pe zi, a taxei asupra autotaxiurilor, având în vedere greutățile marilor, prin cari trec proprietarii acestora. (Nr. 20.512—933).

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 200.000 de la art. 102 pe seama art. 22 pentru plata indemnizației membrilor comisiunilor de impunere. (Nr. 27.424—933).

— Se aprobă contractul încheiat cu firma „Bitumen” referitor la turnarea din nou a trotuarelor de asfalt din str. Regina Maria și autorizează pe D-l Președinte să-l semneze. (Nr. 9039—933).

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 90.000 de la art. 102 pe seama art. 2 ex. 1933. (Nr. 25.419—933).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 500.000 (cinci sute mii) de la art. 106 ex. 1933, Muzeul Etnografic Cluj, drept rata I. pentru schimbul de imobile aprobat de Ministerul de Interne cu Nr. 17.198 din 1 Septembrie 1933. (Nr. 22.666—933).

— Se aprobă demolarea clădirilor proprietatea primăriei din str. Chintăului Nr. 51 și a celei din C. Dorobanților Nr. 123, în baza avizului Serv. Tehnic și al comisiei delegate. (Nr. 15.171—933).

— Se aprobă executarea lucrărilor de cultură la pădurea „Feleac” în regie conform propunerii Serv. Economic, — cu suma de Lei 6000 în sarcina art. 50 ex. 1933. (Nr. 26.250—933).

— Se aprobă cheltuiala de Lei 4000 de la art. 67 ex. 1933 pentru cumpărarea materialului necesar desinfecției Spitalului Epidemic. (Nr. 25.422—933).

— Se adjudecă confecționarea celor 30 costume haine pentru muncitorii de la „Tarcea” asupra croitoriei „Ajudeanu” Cluj cu suma de Lei 20.850 în sarcina art. 72 ex. 1933. (Nr. 16.247—933).

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de 7000 pentru lucrările de refacere a grajdului de la pompieri, de la art. 41 ex. 1933. (Nr. 19.326—933).

— Se aprobă completarea pavării str. Paplu Ilarian prin antreprenorul D. Ola cu suma de Lei 18.810 de la art. 126 ex. 1933. (Nr. 12.053—933).

— Se aprobă pavarea str. Zorilor prin antreprenorul Gavril Căpușan cu suma de Lei 40.000 de la art. 126 ex. 1933. (Nr. 26.505—933).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a edificiului din str. Brălianu Nr. 15 și mutarea gardului din curtea Primăriei, cu suma de Lei 10.940 în sarcina art. 41 ex. 1933. (Nr. 26.677—933).

— Se adjudecă lucrările de reparare a edificiului ocupat de Comisariatul III. de Poliție asupra firmei „Tökes-Sighet” Cluj cu suma de Lei 6650 în sarcina art. 41 ex. 1933. (Nr. 14.027—933).

— Se adjudecă lucrările de reparare a edificiului din str. Memorandului 21 și din str. Bob Nr. 3, 5 și 7 asupra firmei „Sighet-Tökes” Cluj cu suma de Lei 42.108 în sarcina art. 41 ex. 1933. (Nr. 17.255—933).

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 40.000 de la art. 102 pe seama art. 59 ex. 1933 pentru lucrările de măsurare topometrică a Cimitirului comunal. (Nr. 26.993—933).

— Se aprobă inserarea unui articol referitor la Municipiului Cluj în numărul festiv al ziarului „Dimineața” ce va apare la 5 Nov. 1933. (Nr. 26.758—933).

— Se adjudecă furnizarea materialelor de uzinaj necesare mașinilor și autocamioanelor Municipiului.

lul Cluj asupra firmei „Unirea S. A.” Cluj cu suma de Lei 477.400 în sarcina art. 200 ex. 1933. (Nr. 23.188—933).

— Se aprobă asociației „Virtutea Militară” un ajutor de Lei 2000 de la art. 16 ex. 1933 pentru organizarea serbării din 26 Oct. 1933. (Nr. 27.449—933).

Ședința din 24 Octombrie 1933.

— Se aprobă ca Teatrul Național și Opera Română să plătească un pașal de Lei 3000 lunar pentru taxele de afișaj. (Nr. 27.452—933).

— Se aprobă montarea a două lămpi electrice în str. Chintăului cu suma de Lei 2213 în sarcina art. 32 al ex. 1933, de către Uzinele Electrice Cluj S. A. (Nr. 25.026—933).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 28.000 de la art. 107 ex. 1933 D lui H. Niculescu ad-torul azilelor de bătrâni pentru acoperirea cheltuielilor de manopere ce se vor ivi cu construirea sobelor la colonia „Tarcea”. (Nr. 19.133—933).

— Se aprobă trimiterea sumei de Lei 7000 de la art. 107 ex. 1933, Școlii Politehnice București pentru analiza materialelor folosite de firmele „Bitumen” și „Tiberiu Eremia” la pavarea Pieții Cuza Vodă. (Nr. 26.364—933, 26.365—933).

— Se aprobă repararea clădirii proprietatea Municipiului din str. Vânătorilor Nr. 26 cu suma de Lei 8000 de la art. 41 ex. 1933. (Nr. 22.560—933).

— Se aprobă Comisariatului I. de Poliție Cluj 8 (opt) m. st. lemne de foc pentru sezonul în curs. (Nr. 27.633—933).

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 28.804—1933.

Obiect: Audiențele la Dl. Președinte și Vicepreședintele Comisiei Interimare a Municipiului și primirea particularilor la serviciile Primăriei Municipiului Cluj.

Ordin Circular

Către

Toate serviciile Primăriei Municipiului

Loco

În urma constatării că publicul având acces în orice timp în birourile Primăriei Municipiului, stângheresc mult funcționarii în îndeplinirea atribuțiilor lor, — pentru a înlătura acest neajuns, în interesul bunei funcționări a serviciilor și prin aceasta și în

interesul publicului a căror cereri vor fi mai repede soluționate, dispunem reglementarea primirii partidelor în birouri, în sensul că aceste vor avea acces numai dela ora 11—14 în fiecare zi de lucru. Funcționarii Primăriei nu vor avea voie să primească pe nimeni până la această oră, fiind obligați ca în intervalul de timp dela ora 8—11 să rezolve cererile și să întocmească lucrările în ordinea intrării lor.

Această dispoziție nu se aplică Biroului de Percepere, Direcțiunii Abatorului, Oficiului Stării Civile și Biroului Registraturii, la acesta din urmă se vor primi cererile sau actele înaintate, urmând ca pentru consultarea Arhivei să se primească tot numai după ora 11 a. m.

Audiențele la dl. Președinte și Vicepreședintele Comisiei Interimare a Municipiului se fixează în fiecare zi de lucru dela ora 11—14 afară de Marțea, când audiențele se suspendă, având loc ședința Comisiei Interimare.

Dl. Secretar General al Primăriei Municipiului Cluj va primi în audiență particularii, tot numai dela ora 11 a. m. — afară de cazurile când vr'o chestiune privind oricare din serviciile Primăriei, neputând suferi nici o întârziere, D-Sa va primi în orice timp în orele oficiale, urmând să examineze dacă chestiunea este de fapt de urgență învederată, dispunând în consecință.

Afară de aceasta șefii serviciului și funcționarii sunt îndrumați a nu mai trimite particularii la Secretariatul General îndată după ședințe pentru a cere actele trecute prin ședința Comisiei Interimare. Aceste acte urmează să fie trecute în procesul verbal al ședinței și apoi retrimise serviciului respectiv.

Pentru buna funcționare și ordine a birourilor și serviciilor Primăriei, — repetăm dispoziția, că nu se mai permite sub nici un motiv a se încredința acte oficiale particularilor. În cazurile motivate de urgență astfel de dosare se vor trimite cu condica prin omul de serviciu la biroul respectiv, — în felul acesta funcționarii vor putea justifica, unde se află orice dosar ce a trecut prin acel birou. Pentru orice abatere dela această dispoziție se vor lua severe măsuri disciplinare.

Prezenta dispoziție se va comunica și ziarelor locale pentru a se aduce la cunoștința publicului.

Dl. Secretar General al Municipiului se încredințează cu ducerea la îndeplinire a acestui ordin circular.

Cluj, la 23 Octombrie 1933.

Președintele Comisiei Interimare

Dr. V. Deleu

Secretar General:

A. Moga

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 14.525—933.

Obiect: Arondarea teritoriului Municipiului Cluj în 8 (opt) sectoare Administrative.

Comisia Interimară a Municipiului Cluj în şedinţa sa din 10 Octombrie 1933 luând în deliberare chestiunea arondării teritoriului Municipiului şi a majorării circumscripţiilor dela 6 (şase) la 8 (opt),

având în vedere raportul Serviciului Administraţiei Generale, că noua arondare se impune în mod imperios pentru o bună administraţie şi pentru a servi cetăţenii cât mai uşor în chestiunile cari îi interesează,

având în vedere proiectul întocmit de Serviciul Tehnic şi Administrativ,

a dat următoarea:

Hotărâre:

Aprobă arondarea Circumscripţiilor în număr de 8 (opt) după cum urmează:

Circumscripţia I. cu sediul în Piaşa Unirii No. 2, parter Camera 47 limitată la nord-vest de râul Someş, începând din dreptul Teatrului Maghiar până în dreptul Str. Gen. Berthelot, urmând traseul spre sud prin porţiunea sfârşitului Str. Iaşilor cuprinzând integral Str. Iaşilor, Tudor Vladimirescu, linia ce intersectează Str. Londrei No. 11 inclusiv, trasând linie paralelă cu Str. Gen. Berthelot până în Str. Călugărilor No. 3 exclusiv, pe canalul morii până la podul din Piaşa Mihai Viteazul, prin Str. Berde, Xenopol, Piaşa Cuza Vodă, partea de est a Pieţii Ştefan cel Mare, Str. Avram Iancu inclusiv, trece linia la No. 26 în Str. Căp. Av. Bădescu cuprinzând clădirile vechi, nou, eroilor şi evreesc Calea Feleacului aparţinând acestei Circumscripţii. Din extravilan Colonile Păteanu, Deasupra Hajongardului şi cea de sus, la vest Str. Viilor ambele părţi, Str. Pasteur ambele părţi, Str. Dr. V. Babeş Nrii fără soţ, Str. Petru Maior ambele părţi, Str. A. Şaguna ambele părţi exclusiv Teatrul Maghiar.

Circumscripţia II. cu sediul în Str. Oăşeanu No. 41 (fosta vamă) limitată spre Nord de linia intravilanelor din Str. Lutoasă, Flueraş şi Mierlei trecând pela capătul de nord a Str. A. Mureşan cuprinzând inclusiv Nrii cu soţ al Str. Timotei Cipariu trecând pela capătul de nord a Str. Oăşanu exclusiv linia de sud a intravilanelor Str. Pata până în Str. Borhancs inclusiv, aparţinând acestei circumscripţii din extravilan Colonile Şoseaua Feleacului, Becaş, Borhancs şi Sopor.

În partea de vest limitată de linia de est a Circumscripţiei I.

Circumscripţia III. cu sediul în Calea Dorobanţilor No. 11, limitată la nord de canalul morii dela podul din Piaşa Mihai Viteazul, Str. Gen. Berthelot ambele părţi, Str. Londrei ambele părţi, linia de sud

a intravilanelor aparţinătoare Str. Gh. Lazăr, Rugului şi Clocăriei până la capătul de sud a Str. Căramidarilor exclusiv Str. Căramidarilor urmând pârâul morii şi cursul Someşului.

La vest de linia de est a Circumscripţiei I. Aparţin acestei Circumscripţii din extravilan Colonile Someş, Someşeni, Băli, Fabricii de zahăr şi Mălăşte.

Spre sud de linia de nord a Circumscripţiei II.

Circumscripţia IV. cu sediul în strada Crişan No. 20 limitată la sud de linia de nord a Circumscripţiei III.

La vest şi nord de râul Someş dela intersecţia sfârşitului Str. Iaşilor, până unde se varsă în Someş pârâul Chintăului, — aparţin acestei Circumscripţii din extravilan toate colonile aflătoare între pârâul Chintăului spre est şi nord-est, pârâul morii şi râul Someş, (Luncii, Subdealul Sfi. Gheorghe, Şoseaua la Colina, Valea Caldă, Tarcea, Valea Fânaşelor, Valea Chintăului partea dreaptă etc.).

Circumscripţia V. cu sediul în Calea Regele Ferdinand No. 151 limitată spre sud de linia ferată până la intersecţia ei cu râul Someş urmând spre est cursul râului şi pârâului Chintăului. În extravilan aparţinând tot teritoriul aflător între pârâul Chintăului la vest şi linia ferată. (Col. Valea Chintăului partea stângă, Colonia Rusu, Ville; Câmpului, Nădăşelului, Breaza, Dâmbul Rotund, Ville dâmbul rotund, Lomb, Drumul Popeşti, Tüzokmal, Colonia Sitarilor, Colonia Valea seacă etc.).

Circumscripţia VI. cu sediul în Str. Stroescu No. 13, limitată la sud-est de râul Someş începând din dreptul morii până la intersecţia cu Calea Ferată.

La sud-vest de linia paralelă cu Str. Scărilor exclusiv intravilanele aparţinătoare acestei străzi, urmând coama dealului Cetăţuia inclusiv intravilanele aparţinătoare Str. Şerpuitoare până la linia intravilanelor exclusiv a Str. Vântului şi Tăetura Turcului, la nord de linia ferată.

Circumscripţia VII. cu sediul în Str. Drăgălina No. 80—82, limitată la nord de linia de sud-vest deschisă la Circumscripţia VI. şi în continuare linia ferată,

la sud-vest de linia trasată dela Teatrul Maghiar pe canalul morii prin dosul Băli de vară până în grădina Bărnăuului exclusiv Str. Uzinei Electrice până la pârâul Morii şi ramura de sud a pârâului morii până la ramificarea ramurei de nord a canalului morii şi Someş exclusiv barajul. Aparţin din extravilan acestei Circumscripţii parcul etnografic, ferma Academiei de Agricultură şi Str. Donat.

Circumscripţia VIII. cu sediul în Calea Moşilor No. 60, limitată la nord-vest de linia de sud descrisă la Circumscripţia VII,

la est de linia de vest descrisă la Circumscripţia I. Aparţin acestei circumscripţii din extravilan Colonile Drumul Selcea, Făget şi Dumbrava şi continuarea Str. Lingurarilor şi Str. Mănăşlur spre Floreşti.

Prezența hotărâre se va publica în Buletinul Municipiului Cluj și în ziarele locale.

Serviciul Administrației Generale se încredințează cu executarea ei.

Cluj, din ședința Comisiei Interimare ținută la 10 Octombrie 1933.

Președ. Comisiei Interimare:

Dr. Victor Deleu.

Secretar General:

Aurel Moga.

Ordinul Ministerului Finanțelor, Oficiul Central de Licității Nr. 215.977 din 7 Oct. 1933, referitor la avizarea O. C. L. cu privire la contractările prin bună învoială făcute de instituțiile publice.

Intrucât constatăm că de către Instituțiile publice întotdeauna și în mod insistent ni se cere să avizăm asupra contractărilor prin bună învoială, încuviințate de art. 89 L. C. P. avem onoare a vă reaminti dispozițiunile din normele pentru ținerea licitațiilor publice din Monitorul Oficial Nr. 127—931.

Toate Administrațiunile Publice cari vor face contractări de acest fel sunt obligate să comunice de urgență și O. C. L. felul materialelor, prețurile și cantitățile pentru cari s'a contractat.

Se vede că această dispozițiune este categorică; se contractează și numai după aceea se comunică O. C. L. rezultatul.

Cum pe de o parte acele instituții ne cer — fie aviz asupra rezultatului acestora — fie autorizarea în prealabil de a se trata prin bună învoială pentru cazuri cari intră în prevederile art. 89 L. C. P. și cari contractări nu sunt subordonate vre'unui aviz sau autorizări a O. C. L. și cum pe de altă parte comunicarea făcută de O. C. L. că s'a luat notă de rezultatul tratării în chestiune, s'a considerat adeseori drept un aviz, care atunci când nu s'a comunicat a fost așteptat și cerut din nou și deci s'a întârziat fără nici o justificare contractarea, avem onoare a vă preciza următoarele:

1. Pentru contractările prin bună învoială cari nu intră în prevederile art. 69 din Reg. L. O. C. L. nu se mai cere O. C. L. și deci nici aștepta din partea sa vre'o autorizare înprealabil sau vre'un aviz asupra rezultatelor acestor tratări prin bună învoială.

2. Rezultatele obținute se vor trimite la O. C. L. numai după contractare și anume comunicându-ni-se numai datele prevăzute în formularul de verso.

3. Oficiul Central de Licității nu va mai face nici o comunicare asupra acestor tratări și deci instituțiile nu vor mai aștepta vre'un răspuns la comunicările ce au făcut O. C. L.-ului.

4. O. C. L. își rezervă dreptul de a cere relațiuni ulterioare pentru identificarea calității materialelor pentru cari s'a contractat prin bună învoială.

5. Se atrage atențiunea în mod special și insistent asupra faptului că este cu totul interzis de a se

fracționa valoare angajamentelor prin contractări prin bună învoială cunoscând că aceste fracționări se sancționează conform dispozițiunilor din art. 91 L. C. P.

6. Pentru a nu se face confuzie se atrage atențiunea că toate tratările prin bună învoială ce se fac însă pe baza dispozițiunilor art. 69 din Reg. L. O. C. L. se avizează în prealabil de O. C. L. pentru aceasta Instituțiile publice sunt obligate a cere în prealabil avizul O. C. L.-ului.

Aceste dispozițiuni vă rugăm să binevoiți a le aduce la cunoștința Instituțiilor publice precum și Caselor Autonome și Regiilor Publice Comerciale pendinte de Departamentul Dys.

În ce privește Administrațiile Locale rămâne în vigoare circulara noastră Nr. 62.694 din 30 Mai 1933, trimisă de Oficiul Central de Licității tuturor Prefecților.

p. Ministru, ss. Ing. Pârâianu.

Director, ss. P. Arlan.

FORMULAR

De științe necesar Oficiului Central de Licității asupra contractărilor prin bună învoială cari depășesc valoarea de 50.000 lei,

1. Care este obiectul lucrării pentru care s'a contractat
2. Ce cantități
3. Câți concurenți s'au invitat la tratare
4. Câte oferte s'au primit
5. Au fost invitați concurenții să supraoferteze în ședință
6. S'a supraofertat
7. Care este prețul la care s'a făcut adjudecarea

Publicație pentru contractare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj.
No. 18.520—933.

Publicație

Primăria Municipiului Cluj, publică tratare prin bună învoială pentru procurarea materialelor de

- 1) Fierărie,
- 2) Lemnărie,
- 3) Vopsele,
- 4) Pielărie

necesare atelierului Central a Municipiului Cluj.

Tratarea se va ține în ziua de 9 Noembrie 1935, ora 5 p. m. în sala de ședință a Municipiului Cluj, înaintea Comisiei de Licității și în conformitate cu dispozițiile L. C. P.

Ofertanții odată cu predarea ofertelor vor depune în plic separat o garanție de 5 % din prețul oferit.

Devizul și caetul de sarcini se poate vedea în fiecare zi între orele 10—12 a. m. în biroul Serviciului Întreprinderilor (Calea Decebal No. 24).

Cluj, la 24 Octombrie 1933.

Primăria Municipiului Cluj.

Redactor: Dr. Aurel Opreșiu.

Cap. și art. col din buget	Venituri	BUGET		REALIZĂRI	
		Specificat	TOTAL	Specificat	TOTAL
		Lei	Lei	Lei	Lei
I.	Venituri ordinare:				
1-5	Impozite incasate prin Stat	17,041.100 [—]		4,461.621 [—]	
6-15	Impozite comunale	8,159.000 [—]		796.610 [—]	
16-42	Taxe comunale	26,220.000 [—]		6,277.269 [—]	
43-46	Venituri din averi imobile	6,204.000 [—]		923.485 [—]	
47-53	Venituri din averi imobiliare și drepturi	6,774.000 [—]		272.790 [—]	
	Totalul venit. ordinare		64,398.100 [—]		12,731.775 [—]
II.	Venituri extraordinare:				
54	Din vânzarea imobilului ocupat de poștă	4,000.000 [—]			
55	Din imprum. de 30,000.000	5,926.000 [—]		3,749.666	
	Totalul venit. extraord.		9,926.000 [—]		3,749.666 [—]
III.	Venituri speciale:				
56-59	Din drumuri comunale	3,715.200 [—]		1,499.122 [—]	
60-62	Din cotizațiuni	1,880.800 [—]		5.784 [—]	
63	Din fondul pt. despăgubirea măcelarilor	710.000 [—]		344.510 [—]	
64-65	Din fondul biletelor de vite	35.600 [—]		55.695 [—]	
66-67	Din fondul amanet	188.000 [—]		85.553.82	
68-69	Din fondul bolnavilor	450.000 [—]		113.416 [—]	
70-71	Din fondul depunerilor adm.	1,077.688 [—]		1,523.129.60	
72	Din fondul trotuarelor	1,200.000 [—]		25.183 [—]	
73	Din fondul imprum. Uzinei de Apă	3,312.575 [—]			
	Totalul veniturilor speciale		12,569.863 [—]		3,652.393.42
IV.	Venituri diverse:				
74	Rămășițe de incasat din exerciții închise	37,004.801 [—]		10,774.155 [—]	
75	Excedente din exer. închise	173.000 [—]			
76	Venituri întâmplătoare	100.000 [—]		74.663 [—]	
78	Dobânzi de întârziere	300.000 [—]		226.772 [—]	
79	Amenzi de orice natură	200.000 [—]		7.500 [—]	
79	Rămășițe de incasat din cote de drum	2,000.000 [—]		1,314.176 [—]	
	Totalul veniturilor diverse		39,777.801 [—]		12,397.266 [—]
	Total general		126,671.764[—]		32,531.100.42

Realizări în comparație cu prevederea bugetară . 25.68 %

In lipsa de debit al taxelor comunale, precum și al cotelor adiționale și al altor taxe dela stat cuvenite Primăriei pe exercițiul în curs rămășițele de incasat nu se pot arăta.

Contabilitatea Orașului

Cluj, la 27 Octombrie 1933.

Cap. și art. col din buget	Cheltueli	BUGET		EFECTUĂRI	
		Specificat	TOTAL	Specificat	TOTAL
		Lei	Lei	Lei	Lei
I.	Cheltueli ordinare:				
1-38	Administrația	28,373.871 [—]		7,910.880 [—]	
39-54	Ad.ția bunurilor comunale	6,176.519 [—]		1,763.541 [—]	
55-59	Invățământul și cultul	5,396.160 [—]		155.174 [—]	
60-83	Serv. San. și al Ocr. Sociale	8,310.280 [—]		1,434.080 [—]	
84-91	Serv. Veterinar și Zootehnic	3,696.048 [—]		964.807 [—]	
92-94	Serviciul de Incendiu	2,306.360 [—]		737.181 [—]	
95-101	Serviciul Intreprinderilor	7,411.273 [—]		2,795.382 [—]	
102	Fond pt. desch. de cred. supl.	369.862 [—]			
103	F. pt. desch. de cred. extraord.	58.795 [—]			
103/a	Ajutor de chirii pt. funcționari	1,587.276 [—]		788.645 [—]	
103/b	Insp. General Administrativ	15.000 [—]		25.000 [—]	
103/c	Legiunea de Jandarmi Cluj	25.000 [—]			
103/d	Tipografia Minerva	26.990 [—]			
103/e	Uniunea Internaț. a orașelor	28.000 [—]			
103/f	Despăg. pt. rezilierea contract. de chirii a chioscului	16.666 [—]		16.666 [—]	
	Totalul cheltuelilor ordinare		63,798.100 [—]		16,591.356 [—]
II.	Cheltueli extraordinare:				
104	Pavarea Pieței Cuza-Vodă	3,000.000 [—]			
105	Pt. expropriieri de terenuri	500.000 [—]		40.955	
106	Pt. Muzeul Etnografic I. rată	500.000 [—]			
107	Pavarea de noui străzi, poduri, clădiri	5,926.000 [—]		1,683.686 [—]	
	Totalul chelt. extraord.		9,926.000 [—]		1,724.641 [—]
III.	Cheltueli speciale:				
108-113	Serv. Tehnic și al drumurilor	4,315.200 [—]		1,859.705 [—]	
114-116	Cheltueli din cotizațiuni	1,880.800 [—]		279.447 [—]	
117	Fondul pt. desp. măcelarilor	710.000 [—]		288.123 [—]	
118	Fondul biletelor de vite	35.600 [—]			
119	Fondul Amanet	188.000 [—]		9.266 [—]	
120	Fondul bolnavilor	450.000 [—]		186.372 [—]	
121	Fondul Depunerilor ad-tive	1,077.688 [—]		306.181 [—]	
122	Fondul Trotuarelor	1,200.000 [—]			
123	Fondul impr. Uzinei de Apă	3,312.575 [—]			
	Totalul chelt. speciale		13,169.863 [—]		2,929.094 [—]
IV.	Cheltueli diverse:				
124-125	Rămășițe de plată din exerciții închise	37,777.801 [—]		9,026.272 [—]	
126	Intreț. drumurilor com. străzi, piețe, poduri	2,000.000 [—]		93.647 [—]	
	Totalul cheltuelilor diverse		39,777.801 [—]		9,119.919 [—]
	Total general		126,671.764[—]		30,365.010[—]

Cheltueli în comparație cu prevederea bugetară . 23.97 %

	Debit (Constatări)	Credit (Plăți)	Sold (Rămăș. de plată)
Cheltueli angajate.			
Lucrări, materiale și salarii până 30/IX. 1933	37,702.131 [—]	19,674.361 [—]	18,027.770 [—]
Anulăți exerc. 1933/34	6,020.575 [—]		6,020.575 [—]
Fonduri: Amanet, Depuneri Ad-tive etc.	3,098.633 [—]	1,664.377 [—]	1,434.256 [—]
Rămășițe de plată din exerciții închise	37,777.800 [—]	9,026.272 [—]	28,751.528 [—]
Total	84,599.139[—]	30,365.010[—]	54,234.129[—]

Angajamente neachitate: 64.11 %

Șeful Serviciului:
VASILE FĂRCAȘ